

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Geschichte = Revue suisse d'histoire =  
Rivista storica svizzera

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Geschichte

**Band:** 11 (1961)

**Heft:** 4

**Buchbesprechung:** Dialogue du François et du Savoysien (1593) [René de Lucinge, ann.  
p. Alain Dufour]

**Autor:** Busiono, G.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

reconnaître, le gouvernement bernois avait été dupé par Sancy et peut-être pressentait-il obscurément que ce serait encore la France qui tirerait les marrons du feu, comme ce fut effectivement le cas au traité de 1601. D'autre part, M. Dufour affirme (p. 139) que «Messieurs de Berne... avaient fait de fausses manœuvres, risquant une désagrégation de la Confédération»; or l'on peut se demander si la poursuite par Berne de la guerre contre la Savoie n'aurait pas au contraire aggravé la situation en Suisse et élargi encore le fossé séparant cantons catholiques et réformés.

Si M. Dufour s'efforce d'être un historien impartial, il n'en reste pas moins Genevois; cela explique pourquoi il s'étend moins longuement sur les exactions commises par les Genevois et leurs alliés que sur celles des Savoyards et des Espagnols. Il ne peut s'empêcher de plaindre les «pauvres Genevois» et de dire «hélas», «malheureusement» ou «par comble de malheur» lorsque quelque infortune arrive à ses compatriotes du XVI<sup>e</sup> siècle. J'ai été amené aussi à constater que certaines conversions de dates du calendrier grégorien en dates de l'ancien style ont été faites un peu hâtivement: ainsi, p. 19, 8 avril/30 mars au lieu de 29 mars; p. 95, 1/10 octobre pour 30 septembre/10 octobre, à la page 63, il faut lire 27 mai/6 juin et non 26 avril.

On trouve tout au long de ce volume un certain nombre de fautes d'impression et, à la page 111 notamment, des lignes ont été interverties. Est-ce aussi au typographe qu'il faut imputer certaines négligences dans l'accord des participes passés? Ponctuant son texte d'une manière assez originale, l'auteur se permet parfois certaines fantaisies syntaxiques, spécialement en ce qui concerne l'emploi du subjonctif plus-que-parfait et du passé antérieur. Si j'ai relevé ces quelques négligences, il me plaît aussi de dire tout le soin mis à élaborer la *Table des noms de personnes*, qui termine l'ouvrage et sera fort appréciée de l'historien.

Ayant orné son texte de quelques belles gravures de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle, l'auteur a voulu également faire revivre devant nous quelques-unes des grandes figures de l'époque en traçant certains portraits fort évocateurs; ceux de Charles-Emmanuel, de Goulart et de de Bèze sont particulièrement réussis.

Lausanne

Maurice Bossard

RENÉ DE LUCINGE, sieur des Allymes, *Dialogue du François et du Savoysien (1593)*. Texte établi et annoté par ALAIN DUFOUR. Genève, Librairie E. Droz, 1961. In-8°, 259 p. (Textes littéraires français, n° 94.)

In questi ultimi anni, la vita e le opere del signore degli Allymes, grazie agli studi intelligenti e precisi del Dufour, cominciano a delinearci con precisione e chiarezza.

Or è un lustro, l'edizione del *Miroir des princes ou grands de la France*, curata e presentata dallo stesso Dufour, rivelò l'importanza primordiale di

questo diplomatico savoiaro al servizio dei Duchi di Savoia per la comprensione dello spirito politico dell'età della Controriforma e per l'approfondimento dei rapporti tra la classe politica d'origine savoiarda e quella piemontese, in un momento in cui l'italianizzazione della dinastia, pur attraverso cammini sinuosi ed interrotti, cominciava a precisarsi.

Lucinge dapprima crede che l'italianizzazione non sia necessariamente incompatibile coll'avvicinamento alla Francia. «Tutti i duchi che hanno servito e aderito alla corona di Francia si sono mantenuti in pace e grandezza», aveva scritto il Lucinge in un memoriale del 1583. E dieci anni più tardi, in questo *Dialogue* mostrava le conseguenze d'una guerra contro la Francia: distruzioni e impoverimento inesorabili del paese. Da questa cieca fiducia nelle possibilità d'intreccio delle due direttive di marcia deriva ciò che ci appare il dramma, la tragedia dell'uomo: la fedeltà al suo sovrano e la constatazione di non poterla conciliare colle sue più intime e profonde credenze. Perciò Lucinge appare come il rappresentante più tipico della classe dirigente savoiarda, poichè ne riassume nella sua persona le contraddizioni, i dolori e la grandezza.

Messo ai margini della vita politica, Lucinge si ritira nel suo Castello alle falde del Giura, e qui si consacra alla meditazione teorica sulle cose dello stato e del governo. Ritirato dal mondo attivo degli uomini politici, animato da una sorta di misticismo tipicamente controriformistico, Lucinge elabora nei suoi scritti quella linea politica alla quale avrebbe voluto consacrare le sue forze, se non fosse stata radicalmente eliminata dagli uomini e dagli eventi. Il suo *Dialogue* ci appare come l'opera del politico che non può più agire sugli avvenimenti, ma che pure non riesce a restare indifferente di fronte ad essi. Siccome però è dotato d'una intelligenza e d'una sensibilità di primissimo valore, riesce a sfuggire a certe secche, e perciò stesso può darci uno scritto interessante, vivo, importante sulla situazione del suo tempo, sulla Lega e su uomini e cose di quegli anni agitati e turbinosi.

Grazie alle note ed alla presentazione del Dufour, la lettura di questo *Dialogue* è veramente piacevole ed utile. Formuliamo pertanto il voto che il giovane editore, che si sta affermando come il migliore storico della giovane generazione svizzera, ci dia altri scritti inediti del Lucinge e soprattutto uno studio che inquadrì il grande savoiaro nelle vicende della storia europea del principio del Seicento.

Ginevra

G. Busino

PIERRE GOUBERT, *Beauvais et le Beauvaisis de 1600 à 1730. Contribution à l'histoire sociale de la France du XVII<sup>e</sup> siècle*. Paris, S. E. V. P. E. N., 1960. In-8°, LXXII + 653 p., avec un atlas «cartes et graphiques», 119 p. («Démographies et Sociétés», III et III'.)

En un temps où les ouvrages de qualité abondent, celui-ci renchérit, et stupéfie le lecteur par l'étendue et la pénétration de sa science, par la